

Hs. or. 10677 - 01,2

Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Hs. or. 10677 - 01,2
Typ	Text aus Sammelhandschrift
Bearbeiter	Wiesmüller; Walid Abdelgawad
Eigner	Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDArabicMSBook_manuscript_00012998
erstellt am	2021-12-14T16:55:55.709Z
letzte Änderung	2022-07-11T09:54:03.089Z

Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Arabisch
Schrift	Arabisch
Datum	
↳ Niederschrift	12. K[ānūn] I (Dezember) [18]81
Ort	
↳ Niederschrift	Beirut
Titel	
↳ wie in Referenz	<p>ar [رسالة عبد الله اليازجي إلى أخيه خليل بتاريخ ١٢ ك ١ سنة ١٨٨١]</p> <p>de [Brief von 'Abdallāh al-Yāziǧī an seinen Bruder Ḥalīl vom 12. Dezember 1881]</p>
Vollständigkeit	vollständig
Thematik	Stilistik, Briefe
Inhalt	<p>de Mein Bruder und Bruder meiner Seele, Ḥalīl, ich möchte ihn nicht missen, ich kann Dir nicht beschreiben, was für ein Trübsinn mich ergriffen hat, nachdem Du Dich verabschiedet hast. Das Eintreffen der Nachricht von Deiner Ankunft in Alexandria hat uns aber ein wenig darüber hinweg getröstet. Möge Gott, dass diese Reise mit Glück und Erfolg verbunden ist, dass er uns ermöglicht, uns in Städten wie diesen zu treffen und dass wir Orte verlassen, in denen sich nichts Gutes findet und in nicht die Bewoh... Ich habe letztes ein Schreiben an Milḥim geschickt, aber noch keine Antwort darauf erhalten. Erwähne ihn doch daran.</p> <p>Meine Grüße an die liebe Schwester und den lieben Schwager sowie Küsse auf die Wangen ihrer wohlbehüteten Kinder, meine ergebensten Grüße an die verehrten Ḥawāǧāt Ḥawārī und die Ḥawāǧāt Taqlā, und lass uns nicht Milḥim und 'Affa vergessen. Es schmerzt uns, was Milḥim an Verlust erlitten hat, aber das ist Schicksal. Dies ist es in Kürze und mit großer Eile, weil Ḡamīla auf diesen Kommentar (ḥāšiya?) im Lagerhaus wartet. Für mehr habe ich keine Zeit.</p> <p>Heute vormittag traf Deine Postkarte (d.h. Deine Postkarte aus Kairo (al-miṣrī)) ein. Wir haben sie mit freudiger Begrüßung entgegengenommen. Das ist es und nichts weiter. Möget ihr so bleiben.</p> <p>'Abdallāh</p> <p>Auf f. 2b findet sich folgender Vermerk: "تحرير قيصر دینه يصل بالقرناوى"</p>

Personendaten

Verfasser	
↳ Vorlageform	<p>ar عبد الله اليازجي</p> <p>de 'Abdallāh al-Yāziǧī</p>
↳ Anmerkung zur Person	de Es handelt sich um den gleichen Bruder, der auch die Beigabe zum zweiten Brief geschrieben hat.

Empfänger	
↳ Link	https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00003024
↳ Name	Yāziǧī, Ḥalīl al- اليازيغي, خليل
↳ Lebensdaten	* 1856 in Beirut † 23. Kānūn II (Januar) 1889 in al-Ḥadaṭ (Libanon)
↳ Datenquelle	GND : 138774854
↳ Anmerkung zur Person	de Hier wird er neben der Anrede "mein Bruder und Bruder meiner Seele" (aḥī wa-šaḡīq rūḥī) konkret mit seinem Vornamen Ḥalīl adressiert.
sonstige Funktion	
↳ Link	https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00003026
↳ Name	Taqlā, Saḡīm Ibn-Ḥalīl تقلا, سليم بن خليل
↳ Lebensdaten	* 1849 in Kafršīmā (Libanon) † 1892 in Beit Mery (Libanon)
↳ Datenquelle	GND : 1037142497
↳ Anmerkung zur Person	de einer der im Brief erwähnten Herren Taqlā
sonstige Funktion	
↳ Link	https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00003027
↳ Name	Taqlā, Bišāra تقلا, بشارة
↳ Lebensdaten	* 1852 in Kafršīmā (Libanon) † 1901 in Kairo
↳ Anmerkung zur Person	de einer der im Brief erwähnten Herren Taqlā
sonstige Funktion	
↳ Link	https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00003028
↳ Name	Ḥūrī, Rūfāʿ al- الخوري, روفائيل
↳ Lebensdaten	† wirkte Ende des 19. Jahrhunderts
↳ Anmerkung zur Person	de einer der im Brief erwähnten Herren Ḥawārī
sonstige Funktion	
↳ Link	https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00003029
↳ Name	Ḥūrī, Faḡlallāh al- الخوري, فضل الله
↳ Lebensdaten	† 1883 in Kairo
↳ Anmerkung zur Person	de einer der im Brief erwähnten Herren Ḥawārī

Äußere Beschreibung

Anzahl der Bände	de zweite Beigabe zu Brief 1
Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Farbe	gelblich-weiß
↳ Zustand	de die Vorderseite des zweiten Blattes nach der einmaligen Faltung eines Papierbogens der Bogen besteht aus europäisch, maschinell hergestelltem Papier mit Ripp- und Kettlinien
Link zur Sammelhandschrift	[SBB-PK] Hs. or. 10677, [Briefe von Ibrāhīm al-Yāziǧī an Bruder und Schwager], kein Autor verfügbar KOHDArabicMSBook_manuscript_00012994
Blattzahl	de f. 1a-2b: f. 2a
Blattformat	de 20,9 x 13,5
Textspiegel	de 16 x 12,4 cm
Zeilenzahl	de 14

Schrift	
↳ Duktus	arabisches Alphabet → Nash
↳ Tinte	schwarz